

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION  
BETWEEN  
THE OHIO STATE UNIVERSITY, COLLEGE OF FOOD,  
AGRICULTURAL, AND ENVIRONMENTAL SCIENCES, CARBON  
MANAGEMENT AND SEQUESTRATION CENTER, U.S.A  
AND  
THE INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR COOPERATION ON  
AGRICULTURE

**The Ohio State University**, on behalf of its Carbon Management and Sequestration Center within the College of Food, Agricultural, and Environmental Sciences hereinafter referred to as **Ohio State - CMASC**, and the **Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture** hereinafter referred to as **IICA**, represented by its **Director General, Dr. Manuel Otero**.

Ohio State - CMASC and IICA together are called the "Parties" and individually are called the "Party" have agreed to sign a General Technical Cooperation Agreement, subject to the following considerations and clauses:

**WHEREAS:**

IICA has been the specialized international agency for agriculture of the Inter-American System for more than 78 years, and its mission is to "encourage, promote and support the efforts of the Member States to achieve their agricultural development and rural welfare by means of international technical cooperation of excellence".

Under its current Medium Term Plan and the Differentiated Strategies for the Caribbean (2018 – 2022), the Institute's cooperation efforts focus on strengthening the public and private institutional capacities and supporting the Integration Mechanism that are required to achieve sustainable and equitable agricultural development.

Therefore, IICA provides direct technical cooperation through actions focused on four strategic objectives and five hemispheric programmes.

mf

### Strategic Objectives:

- (i) To improve the productivity and competitiveness of the agricultural sector
- (ii) To strengthen agriculture's contribution to the development of territories and to rural well-being
- (iii) To improve agriculture's capacity to mitigate the effects of, and adapt to, climate change, and make better use of natural resources, and
- (iv) To improve agriculture's contribution to food security

### Hemispheric Programmes:

- i. Bio-economy and Production Development
- ii. Territorial Development and Family Farming
- iii. International Trade and Regional Integration
- iv. Climate Change, Natural Resources and Management of Production Risks
- v. Agricultural Health, Safety and Food Quality

### Crosscutting Issues:

- i. Gender and youth
- ii. Innovation and Technology

Ohio State - CMASC, founded in 1870 as the state's land-grant university and the ninth university in Ohio with the Morrill Act of 1862, the university was originally known as the Ohio Agricultural and Mechanical College.

With nearly 50,000 undergraduate students and nearly 15,000 graduate students, Ohio State is one of the largest American universities.

The Ohio State University is among the top 12 U.S. public research universities and 3<sup>rd</sup> among all universities in industry-sponsored research. It is also named as one of the most innovative universities in the USA and in the world.

The Carbon Management and Sequestration Center (CMASC) is located on The Ohio State University main campus in Columbus, Ohio. The mission of CMASC is to provide comprehensive, interdisciplinary research on terrestrial carbon management and sequestration techniques and technologies in the fields of agriculture, forestry, agroecology, water management, bioenergy crops, nutrient cycling and waste management.

The goal of CMASC is to provide accurate assessments of soil and biological carbon sequestration for climate change mitigation in order to improve basic scientific understanding on carbon cycling in terrestrial systems as well as to provide policy makers with relevant information on carbon cycling.

## IT IS AGREED:

Ohio State - CMASC and IICA agree to sign this General Technical Cooperation Agreement, in order to design and execute actions between the Parties in accordance with the following clauses:

### CLAUSE ONE: **Objective**

The present Agreement establishes the general basis for pursuing the following objectives:

- a) To develop a Living Soils of the Americas Initiative, to promote a soil-centric-One Health approach for monitoring, managing and sequestering soil organic carbon (SOC) across diverse agro-ecosystems in Americas and the enabling environment necessary to achieve this.
- b) To serve as a bridge between science, policy and development work on soil health restoration in the Americas, building capacity and using resource-smart approaches to achieve multiple development goals and contribute to commitments made under international conventions.
- c) To establish a framework and a legal basis for Specific Cooperation Agreements or Letters of Understanding which may arise in the future from shared concerns, or which respond to proposals for collaboration by one or more of the Parties.

### CLAUSE TWO: **Areas of Cooperation**

The areas of cooperation covered by this Agreement shall be those that contribute to the achievement of the objectives set forth in Clause One, especially those related to:

- a) Technological innovation in agriculture,
- b) Food and nutrition security,
- c) Agriculture, climate change and natural resource management,
- d) Productivity and competitiveness of the agri-food sector,
- e) Territorial development and rural well-being,
- f) Animal and plant health,
- g) Youth and Women.

wf

### CLAUSE THREE: Types of Cooperation

The different types of cooperation that can be implemented in executing the Specific Agreements and/or Letters of Understanding foreseen under the present Agreement shall be those that the Parties deem most suitable to the purposes being pursued to include, but not limited to, the following:

- Technical cooperation for the development and implementation of projects related to the objectives outlined previously in this Agreement
- Direct technical advice through technical missions or individual experts
- Studies related to the areas of cooperation covered by this Agreement
- Training through courses, seminars, and in-service training
- Exchange of information

### CLAUSE FOUR: Operating Procedures

The Parties shall observe the following guidelines in implementing the present Agreement:

- a) Agreements or Letters of Understanding referenced in Clause Four (b) below must be signed by a legally authorized signatory of each Party. Each Party shall assign a staff member responsibility for maintaining official contact and coordinating all those activities that will conclude with the signing of Agreements or Letters of Understanding. Ohio State - CMASC and IICA assign responsibility for executing the present Agreement to the **Director of International Programs in Agriculture** or his/her designee and the **Director of Technical Cooperation** or his/her designee, respectively.
- b) Pursuant to section c) of Clause One, the performance of specific actions shall be governed by Specific Agreements or Letters of Understanding which shall set forth, in each case, the objectives; means of action; modes of participation; the obligations of each Party; contributions of technical, financial and human resources and provisions for the administration of those resources; budgets, including pertinent technical supervision and institutional support costs; indirect costs or Indirect Cost Recovery (ICR); and other factors necessary to guarantee satisfactory fulfillment of the Agreement.

- c) When deemed necessary, the Parties may create groups or technical missions to study the nature and relevance of projects and activities that are being carried out, or could potentially be carried out, under the present Agreement; and propose such recommendations and projects as may be appropriate and which shall become the subject of Agreements or Letters of Understanding.
- d) The Agreements or Letters of Understanding referred to in the present Agreement may include the participation of other multilateral or bilateral technical cooperation and financial assistance agencies; or governments of countries concerned with improving agriculture and rural development in Latin America and the Caribbean; or private organizations whose aims are compatible with those of the Parties, if the signatories of the present Agreement find it advisable and necessary.

#### **CLAUSE FIVE: Responsibilities of the Parties**

- a) The responsibilities of IICA are:
  - To support the implementation of the activities via the participation of the technical personnel of the Offices and the international specialists as necessary for each particular case under the General Agreement.
  - To encourage coordination among the institutions participating in the process and bring this issue to the attention of the regions policy-makers.
  - To provide technical, administrative and communications support for all the activities to be carried out under specific agreements, through its technical personnel at Headquarters and in its 34 member countries.
- b) The responsibilities of Ohio State - CMASC are:
  - To define the priorities for action to meet the proposed objectives.
  - To contribute the science underpinning the Initiative and support the development of the toolbox, including Monitoring, Reporting and Verification (MRV) systems, necessary for its implementation, and to help attract other scientists in the region to support this
  - Provide, through Agreements or Letters of Understanding, technical support that is required for the fulfillment of the activities related to this

Agreement.

c) Joint responsibilities

- Exchange ideas and opportunities on related topics in the Americas
- To promote meetings between the two core teams to further develop the ideas and vision and operationalize the Initiative
- To communicate and position the Initiative and related issues in the political and technical agendas in the Americas
- To secure external funding to support these efforts.
- To identify, map and cultivate Public-private partnerships to help maximize impact, mobilize resources, support research, extension, create incentive mechanisms and facilitate implementation.
- Monitor and evaluate operations undertaken jointly in accordance to what is stated in this General Agreement.

**CLAUSE SIX: Resolution of Disputes**

The parties shall attempt to settle any disagreement that may arise as to the interpretation, application or implementation of the present Agreement by mutual agreement. Each Party will give full and sympathetic consideration to any proposal for such settlement advanced by the other Party.

**CLAUSE SEVEN: Reciprocity**

Each Party to the Agreement agrees to acknowledge the contributions of the others to the implementation of the activities agreed upon, in publications, reports, informational material, messages and other means used for disseminating information on these activities.

Any document to be issued using the name of IICA or the Ohio State - CMASC or using their logos, which is to be published as part of a special project, joint project, research project or any other activity, must comply with the rules and regulations governing publications of both institutions. For Ohio State, use of marks and/or logos must be approved by the Ohio State Office of Trademark & Licensing.

## **CLAUSE EIGHT: Anti-fraud and Anti-Corruption Policy**

IICA has in place mechanisms for the prevention, detection, reporting, denouncing and sanction of fraud and corruption that are an integral part of its best practices of governance and administration. Pursuant to its code of ethics, its values and the respective law in the country in which it operates, IICA maintains a zero tolerance approach with respect to fraud and corruption. This policy applies to both personnel of the Institute, as well as to individuals and companies with which it maintains a relationship in different activities.

## **CLAUSE NINE: Entry into Force, Effective Life, Amendment and Renewal**

The present Agreement shall go into effect on the date it is signed and shall remain in effect for a period of **five (5) years**. Should either Party wish to conclude the Agreement prior to its scheduled expiration date, it shall do so by means of official notification six months in advance. Early termination of the present Agreement shall not affect the implementation and conclusion of any Specific Agreements or Letter of Understanding under way.

The terms of the present Agreement may be amended by express agreement between the Parties, via addenda, which shall become an integral part of the present Agreement. The present Agreement may be amended only during its effective life. Any such addenda must be signed by a legally authorized signatory of each Party.

The present Agreement may be extended, following prior analysis by the Parties of the results in the period coming to a close, six months in advance of its expiration date. The result of that analysis shall be the basis for granting such extension. All extensions must be formalized via an addendum, which shall become an integral part of the main Agreement. In addition, the results of the analysis conducted for the purpose of extending the Agreement should be stated in the recitals of the amended version.

## **CLAUSE TEN: Privileges and Immunities**

Nothing conferred in the present Agreement, or related to same, is to be considered an express or tacit renunciation of the immunities and privileges, exonerations and benefits enjoyed by IICA and its personnel in accordance with international law, treaties or international agreements or the national legislation of its Member States.

## **CLAUSE ELEVEN: Policy for the Prevention of Money Laundering and Financing of Terrorism**

IICA has a policy for the prevention of money laundering and the financing of terrorism, for which compliance is mandatory for all persons, whether individuals or legal entities, which are carrying out any activities for or on behalf of IICA.

## **CLAUSE TWELVE: Intellectual Property**

Works protected by copyright that are derived from original works that are subject to this Agreement will be considered public goods. The Institute and its partners encourage the fair use of works of authorship generated by this instrument under Creative Commons licenses. The Parties may, jointly or separately, provide the scientific or technical community with information and data derived from any actions within the framework of this collaboration, via any media they have agreed upon. Ownership of any inventions will follow inventorship as determined by the principles of inventorship set forth under U.S. patent law. Inventions conceived solely by employees of IICA will be solely owned by IICA, inventions conceived solely by employees of Ohio State will be solely owned by Ohio State, and inventions conceived by employees from both IICA and Ohio State will be jointly owned by the Parties.

## **CLAUSE THIRTEEN: Confidentiality**

Should any "confidential information," labeled as such at the request of one or both signers, exist within the framework of this Agreement, it shall be treated as confidential, and shall not be disclosed in part or in full without prior consent. IICA will employ the mechanisms established in its current rules for controlling, protecting and safeguarding content. Confidential information will belong solely to its author. Neither IICA nor its personnel shall disclose any information that has been classified as confidential to another person or entity or use the information for their own benefit. It shall not be a violation of this clause to disclose any information pursuant to court order, subpoena, or applicable law (e.g., Ohio Public Records Laws).



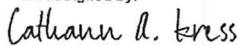
IN WITNESS WHEREOF, the Parties sign four original copies of the present Agreement, two in Spanish and two in English, each being equally authentic and valid, in Columbus, Ohio, United States of America and in San José, Costa Rica on the 4th day of the month of December of 2020.

### Signatures

**The Ohio State University**

**Inter-American Institute for  
Cooperation on Agriculture**

DocuSigned by:



C5624DTA4E8940C...

---

Cathann A. Kress  
Vice President, Agricultural  
Administration  
Dean, College of Food, Agricultural, and  
Environmental Sciences



Manuel Otero  
Director General

---

  
Michael Papadakis

Senior Vice President of Business and  
Finance & Chief Financial Officer

Witness by:



---

Dr. Rattan Lal  
Director Carbon Management &  
Sequestration Center. (C-MASC)  
The Ohio State University

ACUERDO GENERAL DE COOPERACIÓN TÉCNICA  
ENTRE  
OHIO STATE UNIVERSITY, COLLEGE OF FOOD, AGRICULTURAL AND  
ENVIRONMENTAL SCIENCES, CARBON MANAGEMENT AND SEQUESTRATION  
CENTER, U.S.A  
Y  
EL INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA

**Ohio State University**, a nombre de su Centro de Manejo y Retención de Carbono del Colegio de Alimentos, Agricultura, y Ciencias Ambientales en adelante **Ohio State - CMASC**, y el **INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA**, en adelante **IICA**, representado por su Director General, el Señor **Dr. Manuel Otero**, convienen en celebrar el presente Acuerdo General de Cooperación Técnica.

Ohio State - CMASC y el IICA juntos se denominan "Partes" e individualmente se denominan "Parte", han acordado firmar un Acuerdo General de Cooperación Técnica, sujeto a las siguientes consideraciones y cláusulas:

**CONSIDERANDO**

Que el IICA es el Organismo Internacional Especializado en Agricultura del Sistema Interamericano, con una trayectoria de más de 78 años de vida institucional, cuya misión es "estimular, promover y apoyar los esfuerzos de los Estados Miembros para lograr su desarrollo agrícola y el bienestar rural por medio de la cooperación técnica internacional de excelencia".

Bajo su actual Plan de Mediano Plazo y las Estrategias Diferenciadas para el Caribe (2018 - 2022), los esfuerzos de cooperación del Instituto se enfocan en fortalecer las capacidades institucionales públicas y privadas y apoyar el Mecanismo de Integración que se requiere para lograr un desarrollo agrícola sostenible y equitativo.

Por lo tanto, el IICA brinda cooperación técnica directa a través de acciones enfocadas en cuatro objetivos estratégicos y cinco programas hemisféricos.

Objetivos estratégicos:

- (i) Aumentar las contribuciones del sector agropecuario al crecimiento económico y al desarrollo sostenible
- (ii) Contribuir al bienestar de todos los habitantes en los territorios rurales
- (iii) Mejorar la capacidad de la agricultura para mitigar los efectos del cambio climático y adaptarse al mismo y hacer un mejor uso de los recursos naturales y
- (iv) Mejorar la contribución de la agricultura a la seguridad alimentaria

MF

### Programas hemisféricos:

- i. Bioeconomía y Desarrollo Productivo
- ii. Desarrollo Territorial y Agricultura Familiar
- iii. Comercio Internacional e Integración Regional
- iv. Cambio Climático, Recursos Naturales y Gestión de Riesgos Productivos
- v. Sanidad Agropecuaria, Inocuidad y Calidad de los Alimentos

### Temas Transversales:

- i. Género y Juventud
- ii. Innovación y Tecnología

La Universidad Estatal de Ohio, comúnmente conocida como la Universidad Estatal de Ohio o OSU por sus siglas en inglés, fue fundada en 1870 como la universidad estatal de concesión de tierras y fue la novena universidad de Ohio con la Ley Morrill de 1862, la universidad se conocía originalmente como el Colegio Agrícola y Mecánico de Ohio.

Con casi 50,000 estudiantes de pregrado y casi 15,000 estudiantes de posgrado, Ohio State es una de las universidades estadounidenses más grandes.

La Universidad Estatal de Ohio se encuentra entre las 12 mejores universidades públicas de investigación de EE. UU., es la tercera entre todas las universidades en investigación patrocinada por la industria. También está nombrada como una de las universidades más innovadoras de EE. UU. y del mundo.

El Centro de Manejo y Retención de Carbono, CMASC por sus siglas en inglés, está ubicado en el campus principal de la Universidad Estatal de Ohio en Columbus, Ohio. La misión de CMASC es proporcionar una investigación integral e interdisciplinaria sobre técnicas y tecnologías de gestión y secuestro de carbono terrestre en los campos de la agricultura, la silvicultura, la agroecología, la gestión del agua, los cultivos bioenergéticos, el ciclo de nutrientes y la gestión de residuos.

El objetivo de CMASC es proporcionar evaluaciones precisas del secuestro de carbono biológico y del suelo para la mitigación del cambio climático con el fin de mejorar la comprensión científica básica sobre el ciclo del carbono en los sistemas terrestres, así como para proporcionar a los responsables políticos información relevante sobre el ciclo del carbono.

### **Por lo tanto, las partes**

**Ohio State - CMASC** y el **IICA** convienen en suscribir el presente **ACUERDO GENERAL DE COOPERACIÓN TÉCNICA**, con la finalidad de diseñar y ejecutar acciones entre las partes conforme las siguientes cláusulas:

#### **CLÁUSULA PRIMERA. Objetivo**

El presente Acuerdo establece las bases generales necesarias para el cumplimiento de los siguientes objetivos:

- a. Desarrollar la Iniciativa Suelos Vivos de las Américas, para promover un enfoque centrado en el suelo-Una salud para monitorear, gestionar y secuestrar el carbono orgánico del suelo (COS) en diversos agroecosistemas en las Américas y el entorno propicio necesario para lograrlo.
- b. Servir de puente entre la ciencia, las políticas y el trabajo de desarrollo en la restauración de la salud del suelo en las Américas, creando capacidad y utilizando enfoques de recursos inteligentes para lograr múltiples objetivos de desarrollo y contribuir a los compromisos asumidos en virtud de las convenciones internacionales (UNFCCC y UNCCD).
- c. Dar marco y fundamento legal a futuros Convenios de Cooperación Específicos o Cartas de Entendimiento, sean procedentes de intereses comunes o de proposición de colaboración de una u otra de las Partes.

#### **CLÁUSULA SEGUNDA. Áreas de Cooperación**

Las áreas de cooperación de este Acuerdo serán todas aquellas que contribuyan a la realización de los objetivos señalados en la Cláusula Primera especialmente las referidas a:

- a) Innovación tecnológica en agricultura,
- b) Seguridad alimentaria y nutricional,
- c) Agricultura, cambio climático y manejo de recursos naturales,
- d) Productividad y competitividad del sector agroalimentario,
- e) Desarrollo territorial y bienestar rural,
- f) Sanidad animal y vegetal,
- g) Juventud y Mujer.

#### **CLÁUSULA TERCERA. Modalidades de Cooperación**

Las diversas modalidades que podrán adoptarse para la ejecución de los Convenios o Cartas de Entendimiento previstas en el presente Acuerdo, serán aquellas que las Partes estimen de

mayor conveniencia a los propósitos que se persigan, dándose debida consideración a las siguientes actividades:

- Cooperación técnica para la elaboración y ejecución de proyectos relacionados con los objetivos antes señalados.
- Asesoría directa por medio de misiones técnicas o expertos individuales.
- Estudios relacionados con las áreas de cooperación cubiertas por este Acuerdo
- Capacitación por medio de cursos, seminarios, adiestramiento en servicio y visitas de estudio.
- Intercambio de información.

#### **CLÁUSULA CUARTA. Procedimientos de Ejecución**

Para la ejecución del presente Acuerdo, las Partes observarán los siguientes lineamientos:

- a. Los Acuerdos o Cartas de Entendimiento referenciadas en la Cláusula Cuarta (b) abajo deberán ser suscritas por un firmante legalmente autorizado por cada parte. Cada parte designará un funcionario quienes serán los que mantendrán el contacto y coordinarán todas aquellas actividades que concluirán en la suscripción de Convenios o Cartas de Entendimiento. Ohio State – CMASC y el IICA, designan como responsables de la ejecución del presente Acuerdo, al **Director de Programas Internacionales en Agricultura o a quién él designe** y al **Director de Cooperación Técnica** o a quién el designe, respectivamente.
- b. De conformidad con el literal c) de la Cláusula Primera, la ejecución de acciones específicas se regirá por medio de Convenios o Cartas de Entendimiento que deberá detallar en cada caso: los objetivos; medios de acción; formas de participación; obligaciones de cada Parte por separado; contribuciones técnicas, financieras, de recursos humanos; disposiciones y normas aplicables en la administración de los recursos y otros; presupuestos, incluida la supervisión técnica pertinente y costos de apoyo institucional; y, la Recuperación de Costos Indirectos (RCI); y demás elementos que aseguren el normal y adecuado cumplimiento de lo que se pacte.
- c. Cuando se juzgue necesario, las Partes podrán constituir grupos o misiones técnicas para estudiar la naturaleza, intensidad y extensión de los proyectos y actividades que se llevan o pueden llevarse a cabo bajo el amparo del presente Acuerdo, y proponer las recomendaciones y proyectos que sean procedentes y que serán objeto de Convenios o Cartas de Entendimiento.
- d. Los Convenios o Cartas de Entendimiento a que se alude en el presente Acuerdo podrán celebrarse con la participación de otras entidades multilaterales o bilaterales de cooperación técnica y de ayuda financiera; o de gobiernos de países interesados en el

mejoramiento de la agricultura y el desarrollo rural en América Latina y el Caribe; o entidades privadas cuyos objetivos sean compatibles con los de las Partes, si así se juzga conveniente y necesario por quienes suscriben el presente Acuerdo.

### **CLÁUSULA QUINTA. Responsabilidades de las Partes**

#### a) De las responsabilidades del IICA:

- Apoyar en la ejecución de las actividades definidas, mediante la participación de equipo técnico y administrativo de la Representaciones del IICA y de los Especialistas Internacionales según sea necesario para cada caso particular en virtud del Acuerdo General.
- Promover la coordinación entre las diferentes instituciones participantes en el proceso y señalar este tema a la atención de los responsables de políticas de las regiones.
- Brindar apoyo técnico, administrativo y de comunicaciones para todas las actividades a realizar bajo convenios específicos, a través de su personal técnico en la Sede y en sus 34 países miembros.

#### b) De las responsabilidades de Ohio State - CMASC:

- Definir las prioridades de acción para cumplir con los objetivos propuestos.
- Contribuir con la ciencia que sustenta la Iniciativa y apoyar el desarrollo de la caja de herramientas, incluidos Monitoreo, Reporte y Verificación (MRV), necesarios para su implementación, y ayudar a atraer a otros científicos de la región para apoyarla,
- Proporcionar a través de Convenios o Cartas de Entendimiento, apoyo técnico que se requiera para el cumplimiento de las actividades relacionadas a este Acuerdo.

#### c) De las responsabilidades conjuntas:

- Intercambiar ideas y oportunidades sobre temas relacionados en las Américas.
- Promover reuniones entre los dos equipos centrales para desarrollar aún más las ideas y la visión y hacer operativa la Iniciativa.
- Comunicar y posicionar la Iniciativa y temas relacionados en las agendas políticas y técnicas de las Américas.
- Asegurar financiamiento externo para apoyar estos esfuerzos.

- Identificar, mapear y cultivar alianzas público-privadas para ayudar a maximizar el impacto, movilizar recursos, apoyar la investigación, extensión, crear mecanismos de incentivos y facilitar la implementación.
- Monitorear y evaluar las operaciones que se realicen en conjunto de acuerdo a lo establecido en este Acuerdo General.

#### **CLÁUSULA SEXTA. Solución de Controversias**

Las partes intentarán resolver toda controversia entre las Partes relativa a la interpretación, aplicación o ejecución del presente Acuerdo de mutuo acuerdo. Cada una de las Partes estudiará con detenimiento y comprensión cualquier propuesta de acuerdo que presente la otra Parte.

#### **CLÁUSULA SÉPTIMA. Reciprocidad**

Cada una de las partes del Acuerdo se compromete a reconocer a las otras sus contribuciones para la ejecución de las actividades pactadas, en las publicaciones, informes, material informativo, mensajes y cualquier otro medio de difusión de estas actividades.

Cualquier documento a ser emitido utilizando el nombre del IICA o de Ohio State - CMASC o usando sus logotipos, que se desee publicar como parte de un proyecto especial, proyecto conjunto, esfuerzo de investigación o cualquier otra actividad, deberá seguir los lineamientos de comunicación de ambas instituciones vigentes para las publicaciones. Para Ohio State, el uso de marcas y/o logos deberá ser aprobado por la oficina de Licencias y Marcas Registradas de Ohio State.

#### **CLÁUSULA OCTAVA. Política Anti-Fraude y Anti-Corrupción.**

El IICA cuenta con mecanismos de prevención, detección, reporte, denuncia y sanción de fraude y corrupción como parte integral de sus buenas prácticas de gobierno y administración. Consistente con su código de ética, sus valores y la ley aplicable en los países que opera, el IICA mantiene una política de tolerancia cero con respecto al fraude y la corrupción. Esta política aplica tanto al personal del Instituto como a las personas físicas y jurídicas con las cuales se relaciona en diferentes actividades.

#### **CLÁUSULA NOVENA. Vigencia, Duración, Modificación y Renovación**

El presente Acuerdo entrará en vigor a partir de su firma y tendrá validez por un período de **cinco (5) años**. Si alguna de las partes desea finalizar el Acuerdo antes de la fecha de vencimiento, procederá a hacerlo por notificación oficial razonada con seis meses de anticipación. La terminación anticipada del presente Acuerdo no afectará la marcha y conclusión de los Convenios o Cartas de Entendimiento que se encuentren en ejecución.

ME

Los términos del presente Acuerdo podrán ser modificados por acuerdo expreso de las Partes mediante Adenda, la cual formará parte integral del Acuerdo original. Este Acuerdo podrá ser modificado solamente durante el período de vigencia. Cualquier Adenda deberá ser suscrita por un firmante legalmente autorizado por cada parte

El presente Acuerdo podrá renovarse, previo análisis conjunto de las Partes de los resultados alcanzados en el período que finaliza, con seis meses de antelación al plazo de vencimiento, siendo el resultado de ese análisis determinante para su renovación. Toda renovación debe hacerse mediante una Adenda dentro del período de vigencia de este instrumento jurídico, la cual formará parte integral del Acuerdo principal; además, en los considerandos deberán identificarse los resultados producto del análisis realizado para la renovación.

### **CLÁUSULA DÉCIMA. Privilegios e Inmunidades**

Nada de lo conferido en el presente Acuerdo o relacionado con el mismo, se considera renuncia expresa o tácita de las inmunidades y privilegios, exoneraciones y facilidades de que goza el IICA y su personal de conformidad con el derecho internacional, tratados o convenios internacionales o la legislación nacional de sus Estados Miembros.

### **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: Política para prevenir el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo**

El IICA cuenta con una política para la prevención del lavado de dinero y del financiamiento del terrorismo, la cual es de aplicación obligatoria para todas las personas, naturales o jurídicas, que de alguna manera desarrolle actividades para o encomendadas por el IICA.

### **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: Propiedad Intelectual**

La información y el conocimiento derivados de los trabajos que son materia del presente Acuerdo General, serán considerados bienes públicos. El Instituto y sus socios promueven el uso justo del conocimiento generado en este instrumento por medio de licencias Creativos Comunes. Las partes podrán poner a disposición de la comunidad científica o técnica la información y los datos derivados de las acciones de esta colaboración, a través de los medios que ellas mismas acuerden, en conjunto o por separado. La propiedad de cualquier invención seguirá al inventor y será determinada por los principios de invención establecidos por la ley de patentes de EE. UU. Las invenciones concebidas únicamente por empleados de IICA serán propiedad de IICA únicamente, invenciones concebidas únicamente por empleados de Ohio State serán propiedad de Ohio State únicamente, e invenciones concebidas por empleados de IICA y Ohio State serán de propiedad conjunta de las Partes.

PF



### **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: Confidencialidad.**

Si en el marco del presente Acuerdo existiera alguna "información confidencial", etiquetada como tal a petición de uno o ambos firmantes, se tratará como tal y no se revelará en parte o en su totalidad sin consentimiento previo. El IICA empleará los mecanismos establecidos en su normativa vigente para controlar, proteger y salvaguardar los contenidos. La información confidencial pertenecerá exclusivamente a su autor. Ni el IICA ni su personal revelarán a otra persona o entidad ninguna información que haya sido clasificada como confidencial ni utilizarán la información en su propio beneficio. No será una violación de esta cláusula el divulgar cualquier información de conformidad con una orden judicial, citación, o ley aplicable (e.g. Leyes de registros públicos de Ohio).

EN FE DE LO ANTERIOR, las Partes firman el presente Acuerdo en cuatro ejemplares originales, auténticos dos en Español y dos en Inglés, de igual tenor, validez y eficacia, en Columbus, Ohio, Estados Unidos y en San José, Costa Rica, a los cuatro días del mes de diciembre del 2020.

**The Ohio State University**

**Instituto Interamericano de Cooperación  
para la Agricultura**

DocuSigned by:

Cathann A. Kress

C5624D7A4E8940C...

Cathann A. Kress  
Vicepresidente, Administración Agrícola  
Decana, Colegio de Alimentos, Agricultura, y  
Ciencias Ambientales

  
Manuel Otero  
Director General



Michael Papadakis  
Vicepresidente Senior de Negocios y  
Finanzas y Director Financiero

Testigo:



Rattan Lal  
Director Centro de Manejo y Retención de  
Carbono, CMASC  
The Ohio State University